



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
RĘKAWICE ROBOCZE
MODEL:97-642

1. Charakterystyka:
Produkt wykonany został zgodnie z wymaganiami normy: EN388 & EN 420:2003 oraz spełnia wymagania rozporządzenia (UE) 2016/425.
Rękawice należą do kategorii II.
Materiał dominujący: poliester
Materiał dodatkowy: poliuretan

	Model 97-642-8	Model 97-642-9	Model 97-642-10
Oporność na ścieranie (0-4)	4	4	4
Oporność na przecięcie ostrym narzędziem (0-5)	1	1	1
Oporność rozdzielania (0-4)	na	3	3
Oporność przecięcia (0-4)	na	1	1
Oporność na przecięcie wg EN ISO 13997	X	X	X
Rozmiar	8*	9*	10*

*"X" oznacza, że badanie nie zostało wykonane lub nie ma zastosowania.
2. Zastosowanie:
Produkt chroni przed odciami, skaleczeniami i ukłuciami w stopniu opisanym w powyższej tabeli.
Produkt odpowiedni do wszelkich prac transportowych, przemyślniczych, magazynowania, prac montażowych, montażowych, prac ogrodniczych
3. Sposób użytkowania:
Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy rękawice nie są porwane, poplamione substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie zaprawy są sprawne (jeśli istnieją), czy są kompletne.
Wyrobu nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, dziur, rozwaranych szwów, uszkodzonych zapiętek lub innych elementów, rękawice tracą przydatność do użycia.
Produkt można użytkować bezterminowo.
UWAGA!
Zawsze należy oceniać, czy wyrob zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę.



INSTRUCTION MANUAL
WORK GLOVES
MODEL:97-642

1. Characteristics :
The product was made in accordance with the requirements of the standard (s): EN388 & EN 420:2003 and meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425.
Category II work gloves
Dominant material: polyester
Additional material: polyurethane

	Model 97-642-8	Model 97-642-9	Model 97-642-10
Abrasion resistance (0-4)	4	4	4
Sharp tool cut resistance (0-5)	1	1	1
Tear resistance (0-4)	3	3	3
Puncture resistance (0-4)	1	1	1
Cut resistance according to EN ISO 13997	X	X	X
Size	8*	9*	10*

*"X" means that the test has not been performed or is not applicable.
2. Application:
The product protects against abrasions, cuts and bites as described in the table above.
3. Way of usage:
Before use, check the technical condition, and in particular that the gloves are not torn, stained with flammable substances, that all fasteners are operational (if any), are they are complete. The product may not be modified independently. In case of mechanical defects, cracks, holes, tear seams, damaged fasteners, or other elements, gloves lose ± shelf life.
The product can be used indefinitely.
WARNING!
It is always necessary to assess whether the product provides protection appropriate to the working conditions.
Do not use the product if it causes allergic symptoms or



GEBRAUCHSANWEISUNG
ARBEITSHANDSCHUHE
MODELL:97-642

1. Eigenschaften :
Das Produkt wurde hergestellt in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Norm (en): EN388 & EN 420:2003 und erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.
Kategorie II Arbeitshandschuhe II
Dominierendes Material: Polyester
Zusatzmaterial: Polyurethan

	Modell 97-642-8	Modell 97-642-9	Modell 97-642-10
Abriebfestigkeit (0-4)	4	4	4
Sharp Werkzeugverschleißwiderstand (0-5)	1	1	1
Reißfestigkeit (0-4)	3	3	3
Enschneiderstand nach EN ISO 13997	X	X	X
Größe	8*	9*	10*

*"X" Mittel, dass der Test wird nicht bereits durchgeführt oder ist nicht anwendbar.
2. Anwendung:
Das Produkt schützt gegen Abrieb, Schnitte und Stiche, wie beschrieben in der Tabelle oben.
Das Produkt ist geeignet für alle Arbeits Transport, Handhabung, Lagerung, Montage, Automobil, Gartenarbeit
3. Art der Verwendung :
Vor Gebrauch, überprüfen den technischen Zustand und insbesondere, dass die Handschuhe sind nicht zerrissen, befeuchtet mit brennbaren Stoffen, dass alle Befestigungselemente sind bereitbetriebs (wenn irgendwelche), sind sie sind komplett. Das Produkt darf nicht unabhängig modifiziert werden. Im Fall von mechanischer Defekte, Risse, Löcher, Reißnähte, beschädigte Befestigungselemente, oder andere Elemente, Handschuhe verlieren ± shelf life.
Das Produkt kann werden verwendet, auf unbestimmte Zeit.
WARNUNG!
Es ist immer notwendig, zu beurteilen, ob das Produkt bietet Schutz angemessen auf die Arbeitsbedingungen.
Sie nicht verwenden das Produkt, wenn es verursacht



ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
Рабочие перчатки
МОДЕЛЬ:97-642

1. Характеристики :
Продукт был сделан в соответствии с требованиями в стандарте (ы): EN388 & EN 420:2003 и отвечает на требования по регулированию (ЕС) 2016/425.
Категория II рабочие перчатки
Доминирующий материал: полиэстер
Дополнительный материал: полиуретан

	Модель 97-642-8	Модель 97-642-9	Модель 97-642-10
Устойчивость к истиранию (0-4)	4	4	4
Острый инструмент содрать сопротивление (0-5)	1	1	1
Раздиру сопротивление (0-4)	3	3	3
Устойчивость к проколам (0-4)	1	1	1
Cut Widerstand nach EN ISO 13997	X	X	X
Размер	8*	9*	10*

*"X" означает, что тест еще не был в исполнении или является не применимо.
2. Применение:
Продукт защищает от ссадин, порезов и укусов, как описано в таблице выше.
Продукт является подходящим для всех работ транспорта, обработки, хранения, сборки, садоводства, садовой работы.
3. Шлях від використання:
Перед використанням, перевірте на технічне стані, в зокрема, що ці рукавички є НЕ порвані, фарбовані чи згорючі речовинами, чи все крипильні елементи є експлуатационными (якщо будь-яким), є вони є повними. Продукт може не бути змінений незалежно один від одного. У разі з механічних дефектами, тріщин, отворів, слізних швів, пошкоджених крипильних елементів, або інших елементів, рукавички втрачають ± польки життя.
Продукт може бути використаний на невизначений термін.
УВАГА!
Це є завжди необхідно, щоб оцінити, є чи продукт забезпечує захист, відповідний для робочих умов.
Не використовуйте в продукт, якщо він викликає



INSTRUKCJA Z EKSPLOATACJI
Робочі рукавички
МОДЕЛЬ:97-642

1. Характеристики:
Продукт був зроблений в відповідно з вимогами в стандарти (и): EN388 & EN 420:2003 і відповідає на вимоги по регулюванню (ЄС) 2016/425.
Робочі рукавички категорії II
Домінуючий матеріал: поліестер
Додатковий матеріал: поліуретан

	Модель 97-642-8	Модель 97-642-9	Модель 97-642-10
Стійкість до стирання (0-4)	4	4	4
Різкий опір різання інструменту (0-5)	1	1	1
Різдиру опір (0-4)	3	3	3
Опір проколу (0-4)	1	1	1
Стійкість до різання відповідно до EN ISO 13997	X	X	X
Розмір	8*	9*	10*

*"X" означає, що тест ще не був проведений, або не може бути zastosовано
2. Застосування :
Продукт захищає від саден, порізів і укусів, як описано в таблиці вище.
Продукт є відповідним для всіх робіт транспорту, обробки, збирання автомобільних, садовий роботи.
3. Шлях від використання:
Перед використанням, перевірте на технічне стані, в зокрема, що ці рукавички є НЕ порвані, фарбовані чи згорючі речовинами, чи все крипильні елементи є експлуатационными (якщо будь-яким), є вони є повними. Продукт може не бути змінений незалежно один від одного. У разі з механічних дефектами, тріщин, отворів, слізних швів, пошкоджених крипильних елементів, або інших елементів, рукавички втрачають ± польки життя.
Продукт може бути використаний на невизначений термін.
УВАГА!
Це є завжди необхідно, щоб оцінити, є чи продукт забезпечує захист, відповідний для робочих умов.
Не використовуйте в продукт, якщо він викликає



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
MUNKAKESZTŰ
MODELL:97-642

1. Jellemzők :
A termék ben készült a megfelelően a követelményeknek a szabvány (ok): EN388 & EN 420:2003 és megfelel a követelményeknek a rendelet (EU) 2016/425.
Kategória II munka kesztű
Domináns anyag: poliészter
Kiegészítő anyag: poliuretán

	Modell 97-642-8	Modell 97-642-9	Modell 97-642-10
A kopási ellenállás (0-4)	4	4	4
A kopási ellenállás (0-5)	1	1	1
Téar ellenállás (0-4)	3	3	3
Cut ellenállás szerint az EN ISO 13997	X	X	X
Méret	8*	9*	10*

*"X" segítségével, hogy a vizsgát még nem került végbe.
2. Alkalmazás :
A termék védi ellen hozsolások, vágások és harapások, mint leírta a táblázatban a fenti. A termék az alkalmas az összes munka szállítása, kezelése, tárolása, összeszerelése, autópárai, kert munká.
3. Használatának módja:
Mielőtt használatát, ellenőrizze a műszaki állapot, és különösen, hogy a kesztűt a nem szakadt, fotos a gyűlékony anyagokat, hogy minden közelemek vannak rendelkezésre álló (ha bármilyen), amelyek úgy vannak teljes. A termék lehet nem módosítható függetlenül.
Az ügyben a mechanikai hibák, repedések, lyukak, szakadások, sérült kötélemek, vagy más elemek, kesztűt veszít a polc élet.
A termék lehet lehet használni a végtelenségig.
FIGYELEM!
Ez van mindig szükség, hogy értékelje, hogy a termék rendelkezik védelem megfelelő a munka feltételek.
Ne használja a terméket, ha az okoz allergiás tüneteket vagy a már károsodott a kapcsolattartó a bőrrel.
Kesztű kell nem használat, ha ott van a veszélye az,



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
MĂNUȘI DE LUCRU
MODEL:97-642

1. Caracteristici:
Produsul a fost realizat în conformitate cu cerințele din standardul (e): EN388 & EN 420:2003 și îndeplinește în cerințele din Regulamentul (UE) 2016/425.
Mănuși de lucru de categoria II
Material dominant: poliester
Material suplimentar: poliuretan

	Model 97-642-8	Model 97-642-9	Model 97-642-10
Rezistență la abraziune (0-4)	4	4	4
Rezistență la tăiere a sculei ascuțite (0-5)	1	1	1
Rezistență la rupere (0-4)	3	3	3
Rezistență la puncte (0-4)	1	1	1
Rezistență la tăiere conform EN ISO 13997	X	X	X
Mărimă	8*	9*	10*

*"X" înseamnă că testul a nu a fost efectuat sau este nu se aplică
2. Cerere:
Produsul protejează împotriva abraziunii, tăieturii și mușcaturii așa cum este descris în tabelul de mai sus.
Produsul este potrivit pentru toate munca de transport, manipulare, depozitare, asamblare, auto grădini, locul de muncă.
3. Mod de utilizare :
Înainte de utilizare, verificați tehnice condiție, și, în special, că în mănușile sunt nu rupte, pătate cu inflamabile substanțe, că toate elementele de fixare sunt operaționale (în cazul în care orice), sunt ele complete. Produsul poate să nu fie modificat mod independent. În caz de mecanice defecte, fisuri, găuri, lacrimale cusături, deteriorate elemente de fixare, sau alte elemente, mănușii pierd ± raft de viață.
Produsul poate fi utilizat pe termen nelimitat.
AVERTIZARE!
Acesta este întotdeauna necesar pentru a evalua dacă produsul oferă o protecție adecvată la lucru condiții.
Nu utilizați produsul dacă acesta provoacă alergice simptome sau a fost deteriorat în contactul cu pielea.
Mănuși ar trebui să nu fie utilizată în cazul în care există este un risc de a fi prins prin deplăsarea



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
Pracovní rukavice
MODEL:97-642

1. Použití:
Produkt byl vyroben v souladu s požadavky na standardu (ů): EN388 & EN 420:2003 a odpovídá na požadavky podle nařízení (EU) 2016/425.
Pracovní rukavice kategorie II
Dominantní materiál: polyester
Přidávaný materiál: polyuretan

	Model 97-642-8	Model 97-642-9	Model 97-642-10
Odolnost proti oděru (0-4)	4	4	4
Ostrý odpor řezu nástroje (0-5)	1	1	1
Odolnost proti roztržení (0-4)	3	3	3
Odolnost proti propíchnutí (0-4)	1	1	1
Cut odpor podle ČSN EN ISO 13997	X	X	X
Velikost	8*	9*	10*

*"X" znamená, že test má není byla provedena, nebo je použité.
2. Aplikace :
Produkt chrání proti oděru, řezu a kousnutí, jak je popsáno v tabulce výše.
Výrobek je vhodný pro veškeré práce dopravu, manipulaci, skladování, montáž, automobilový průmysl, zahrádní práce.
3. Způsob používání:
Před použitím, zkontrolujte na technický stav, a to zejména, že tieto rukavice sú nie roztrhané, postiekané s horľavými látkami, že všetky spojovacie prvky sú v prevádzke (ak niektorý), tak oni sú kompletne. Produkt môže nesmie byť upravený nezávisle na sebe. V prípade všetkých mechanických väd, trhlin, dier, slz šiv, poškodených spojovacích prostriedkov, alebo inými prvkami, rukavice ztráca ± skladovacia životnosť. Produkt môže byť použitý po neobmedzenú dobu.
VÝSTRAHA!
To je vždy nutné, aby posoudila, zda produkt poskytuje ochranu vhodně pro pracovní podmínky.
Nemají používat na výrobek, ak to způsobuje alergické



NÁVOD NA POUŽITÍ
PRACOVNÉ RUKAVICE
MODEL:97-642

1. Charakteristika :
TProdukt bol vyrobený v súlade s požiadavkami na standardu (ov): EN388 & EN 420:2003 a odpovedá na požiadavky podľa nariadenia (ES) 2016/425.
Pracovné rukavice kategórie II
Dominantný materiál: polyester
Pridávaný materiál: polyuretán

	Model 97-642-8	Model 97-642-9	Model 97-642-10
Odpornosť proti obrabi (0-4)	4	4	4
Ostrý odpor rezu nástroje (0-5)	1	1	1
Odpornosť roztrhnutia (0-4)	3	3	3
Odpornosť predĺženia (0-4)	1	1	1
Rez odpornosť v skladu s štandardom EN ISO 13997	X	X	X
Veľkosť	8*	9*	10*

*"X" pomeni, da je test je ni bilo izvedenih ali je pa ne uporablja
2. Uporaba :
Izdelek štiti pred odrgninami, kosi in ugrizi kot je opisano v tabeli zgoraj.
3. Prizvajalec :
Izdelek je primeren za vse delovne prevoze, ravnanje, skladiščenje, montažo, avtomobilska industrija, vrtna dela.
3. Način za uporabo:
Pred uporabo, preverite na tehnično stanje, in zlasti, da se rokavice ne ne raztrgane, obarvane z umetljivimi snovmi, da vsi pritrilni elementi so operativni (če je katera koli), so pa so končana. Proizvod se ne spreminjajo neodvisno V primeru iz mehanskih okvar, razpoke, luknje, solza šivov, poškodovanih zadržev, ali drugih elementov, rokavice izgubijo ± rokav življenja.
Izdelek lahko se uporablja za neobmejen čas.
OPOZORILO!
To je vedno potrebno, da se oceni, ali izdelek zagotavlja zaščito primerna za delovne pogoje.
Ne uporabljajte za izdelek, če to povzroča alergijske simptome, ali je bila poškodovana v stiku s kožo



NAVODILA ZA UPORABO
DELovNE ROKAVICE
MODEL:97-642

1. Uporaba :
Produkt je igralo v skladu z zahtevami iz standarda (-ov): EN388 & EN 420:2003 in izpolnjuje tudi zahteve iz Uredbi (EU) 2016/425.
Delovne rokavice kategorije II
Predlavočji material: poliester
Dodatni material: poliuretán

	Model 97-642-8	Model 97-642-9	Model 97-642-10
Odpornost proti obrabi (0-4)	4	4	4
Aštrus iravkus asparumas įrovnia (0-5)	1	1	1
Asparumas plyšiam (0-4)	3	3	3
Asparumas pradirama (0-4)	1	1	1
Škirnis asparumas pagal EN ISO 13997	X	X	X
Dydis	8*	9*	10*

*"X" pomeni, da je test je ni bilo izvedenih ali je pa ne uporablja
2. Uporaba :
Izdelek štiti pred odrgninami, kosi in ugrizi kot je opisano v tabeli zgoraj.
3. Prizvajalec :
Izdelek je primeren za vse delovne prevoze, ravnanje, skladiščenje, montažo, avtomobilska industrija, vrtna dela.
3. Način za uporabo:
Pred uporabo, preverite na tehnično stanje, in zlasti, da se rokavice ne ne raztrgane, obarvane z umetljivimi snovmi, da vsi pritrilni elementi so operativni (če je katera koli), so pa so končana. Proizvod se ne spreminjajo neodvisno V primeru iz mehanskih okvar, razpoke, luknje, solza šivov, poškodovanih zadržev, ali drugih elementov, rokavice izgubijo ± rokav življenja.
Izdelek lahko se uporablja za neobmejen čas.
OPOZORILO!
To je vedno potrebno, da se oceni, ali izdelek zagotavlja zaščito primerna za delovne pogoje.
Ne uporabljajte za izdelek, če to povzroča alergijske simptome, ali je bila poškodovana v stiku s kožo



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
DARBO PIRŠINĖS
MODELIS:97-642

1. Charakteristikos:
Produktas buvo pagamintas ir pagali su reikalavimais dėl standarto (-ų): EN388 & EN 420:2003 ir atitinka į reikalavimus dėl reglamento (ES) 2016/425.
Darbo rankovės kategorijos II
Dominuojantis materialas: poliesteris
Papildomas medžiaga: poliuretanas

	Modelis 97-642-8	Modelis 97-642-9	Modelis 97-642-10
Persikaltėjimo atsparumas (0-4)	4	4	4
Aštrūs iravkus asparumas įrovnia (0-5)	1	1	1
Asparumas plyšiam (0-4)	3	3	3
Asparumas pradirama (0-4)	1	1	1
Škirnis asparumas pagal EN ISO 13997	X	X	X
Dydis	8*	9*	10*

*"X" reiškia, kad bandymas buvo ne buvo atliktami suaugusiuoju.
4. Didis:
Piršinėms po Europos fondo turėtų ne s riboti ar trukdyti savo įvykdymą į Vartotojo judėjimo.
5. Transportavimo, laikymo ir utilizavimo rekomendacijos:
Laikykite švarioje, sausioje vietoje, atokiau nuo esančių dirbtinių medžiagų, tirpiklių arba tirpiklių garų, apsaugojimo nuo saulės spinduliuotės, patalpoje, kurioje vėryra kambario temperatūra, o oro drėgnumas neviršija 90%.
Maksimalus naudojimo laikas yra 5 metai.
Transportuojamo arba sandėliuojamo gaminio negalima prispausti kitais, sunkesniais daiktais, kadangi esant tokioms aplinkybėms gaminyje gali būti pažeistas.
Gaminio utilizuoti nereikia.
6. Gaminioje:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava
Priglašená enota
No. 0075: CTC PARC Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France
EU izjava o skladnosti je na vojo na :
Https://bit.ly/3tnjywh
ES deklaracija dėl atitikties yra prieinama ne:
Https://bit.ly/3tnjywh
Produktas gali būti naudojamas neribotą laiką.
[SPEJMAS!]
Tai yra visada būtina, kad įvertinti, ar produktas suteikia apsaugą, tinkamas prie darbo sąlygų.
Negalima naudoti su produktu, jeigu tai sukelia alergines simptomai ar jau buvo sugadinta į kontakta su oda.



